Application for Schengen Visa
申根签证申请表

THIS APPLICATION FORM IS FREE
免费领取申请表

Photograph
Photo
照片

1. SURNAME
姓

2. SURNAME AT BIRTH (Former family name(s))
出生时姓

3. FIRST NAME(S) (Given names(s))
名

4. DATE OF BIRTH (day-month-year)
出生日期 （日/月/年）

5. PLACE OF BIRTH
出生地

6. COUNTRY OF BIRTH
出生国家

7. CURRENT NATIONALITY
Nationality at birth, if different
现国籍

8. SEX 性别

☐ **Male** 男

☐ **Female** 女

9. MARITAL STATUS 婚姻状况

☐ **Single** 单身 ☐ **Married** 已婚 ☐ **Separated** 分居
☐ **Divorced** 离婚 ☐ **Widow(er)** 丧偶
☐ **Other 其他** （请说明）

10. In the case of minors : Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian 未成年人：须填写合法监护人的姓名、地址(如与申请人相同可不填)及其国籍

11. NATIONAL IDENTITY N°, where applicable 身份证号码

12. TYPE OF TRAVEL DOCUMEN 旅行证件类型

☐ **Ordinary Passport** 普通护照
☐ **Diplomatic Passport** 外交护照
☐ **Service Passport** 公务护照
☐ **Official Passport** 因公普通护照
☐ **Special Passport** 特殊护照
☐ **Other travel document** 其他旅行证件， 请注明：

13. TRAVEL DOCUMENT N°
证件号码

14. DATE OF ISSUE
签发日期

15. VALID UNTIL
有效期至

16. ISSUED BY
签发地区

17. APPLICANT'S HOME ADDRESS AND EMAIL ADDRESS
申请人家庭住址及 e-mail 地址

TELEPHONE NUMBER
电话号码

18. RESIDENCE IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF CURRENT NATIONALITY
是否居住在现国籍以外的国家

☐ **No** 否

☐ **Yes** 是 **Residence Permit or equivalent …… N°…… …… Valid Until…… ……**
居留许可类型…… 编号…… 有效期至 ……

19*. CURRENT OCCUPATION 现职业

FOR OFFICIAL USE ONLY

Date of Application:

Visa Application No:

Application lodged at

☐ Embassy/Consulate
☐ CAC
☐ Service provider
☐ Commercial intermediary
☐ Border
Name:

☐ Other

File handled by :

Supporting documents:

☐ Travel document
☐ Means of subsistence
☐ Invitation
☐ Means of transport
☐ TMI
☐ Other:

Visa decision:

☐ Refused
☐ Issued:
☐ A
☐ C
☐ VTL

☐ Valid

From ……

Until ……

Number of entries:

☐ 1 ☐ 2 ☐ Multiple

Number of days:

20.* EMPLOYER AND EMPLOYER'S ADDRESS AND TEL Nº. FOR STUDENTS, NAME AND ADDRESS OF EDUCATIONAL ESTABLISHMENT
公司名称、地址和电话，学生填写学校名称及地址

21. MAIN PURPOSE(S) OF THE JOURNEY 旅行的主要目的

☐ **Tourism** 旅游 ☐ **Business** 商务 ☐ **Visiting family or friends** 探亲访友
☐ **Culture** 文化交流 ☐ **Sports** 体育 ☐ **Official Visit** 官方访问
☐ **Medical Reasons** 医疗 ☐ **Study** 学习 ☐ **Transit** 过境
☐ **Airport Transit** 机场过境
☐ **Other (please specify)** 其他（需说明）

22. MEMBER STATE(S) OF DESTINATION
最终目的地申根国

23. MEMBER STATE OF FIRST ENTRY
首次入境申根国

24. NUMBER OF ENTRIES REQUESTED
申请入境次数
☐ **Single Entry** 一次入境
☐ **Two entries** 两次入境
☐ **Multiple entries** 多次入境

25. DURATION OF THE INTENDED STAY OR TRANSIT. Indicate number of days
预计停留或过境天数

The fields marked with ***** shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields No 34 and 35.
鉴于欧盟、欧洲经济共和体或瑞士公民的家属(配偶、子女或赡养的老人)有行使其自由往来的权力，签证申请人可不必填写表格中带*****号的问题项，但必须提交其相应的亲属关系证明文件并如实填写表格中的第34和35项。
The fields Nos 1 to 3 shall be filled-in in accordance with the data in the travel document.
1到3 的内容必须与旅行证件上的内容一致。

26. SCHENGEN VISAS ISSUED DURING THE PAST THREE YEARS
过去三年获得过申根签证吗？
☐ **No** 否
☐ **Yes** 是 Date(s) of validity from …….. to ……
有效期从…….. 至……

27. FINGERPRINTS COLLECTED PREVIOUSLY FOR THE PURPOSE OF APPLYING FOR A SCHENGEN VISA 以前申请申根签证时是否采集过指纹样本？

☐ **No** 否 ☐ **Yes** 是

…… **Date, if known** 日期，知道则填

28. ENTRY PERMIT FOR THE FINAL COUNTRY OF DESTINATION, WHERE APPLICABLE
最终目的国入境许可，如有则填

Issued by …….. **Valid from** …… **until** ……
签发机构…….. 有效期从…….. 至……..

29. INTENDED DATE OF ARRIVAL IN THE SCHENGEN AREA
入境申根国日期

30. INTENDED DATE OF DEPARTURE FROM THE SCHENGEN AREA
离开申根国日期

31.* SURNAME AND FIRST NAME OF THE INVITING PERSON(S) IN THE MEMBER STATE(S). IF NOT APPLICABLE, NAME OF HOTEL(S) OR TEMPORARY ACCOMODATION(S) IN THE MEMBER STATE(S)
居住在申根成员国的邀请人的姓名，如没有, 请填写在申根成员国预定的酒店名称或临时住址

ADDRESS AND EMAIL ADDRESS OF INVITING PERSON(S)/HOTEL(S)/TEMPORARY ACCOMODATION 邀请人/酒店/临时住所地址及 e-mail 地址	**TELEPHONE & TELEFAX** 电话及传真	
32.* NAME & ADDRESS OF INVITING COMPANY/ ORGANISATION 邀请公司/机构的名称及联系地址	**TELEPHONE & TELEFAX OF COMPANY/ORGANISATION** 邀请公司/机构的电话和传真号码	
SURNAME, FIRST NAME, ADDRESS, TELEPHONE, TELEFAX AND EMAIL ADDRESS OF CONTACT PERSON IN COMPANY/ORGANISATION 该公司/机构的联络人姓名、地址、电话、传真及e-mail地址		

33.* COST OF TRAVELLING & LIVING DURING THE APPLICANT'S STAY IS COVERED
申请人在境外停留期间的旅行和生活费用

☐ **by the applicant himself/herself** 由申请人自行支付

MEANS OF SUPPORT 支付方式

☐ **Cash** 现金

☐ **Traveller's Cheques** 旅行支票

☐ **Credit Card** 信用卡

☐ **Prepaid accommodation** 已经交付住宿费

☐ **Prepaid transport** 已经交付交通费

☐ **Other (please specify)** 其他，请注明：

☐ **by a sponsor (host, company, organization), please specify** 由赞助人支付（请注明邀请人，公司或机构名称）

☐ **referred to in field 31 or 32** 参照表格第 31 和 32 项

☐ **other (please specify)** 其他，请注明：

MEANS OF SUPPORT 支付方式

☐ **Cash** 现金
☐ **Accomodation provided** 提供住宿
☐ **All expenses covered during the stay** 支付旅行期间所有费用
☐ **Prepaid transport** 已经交付交通费
☐ **Other (please specify)** 其他，请注明：

34. PERSONAL DATA OF THE FAMILY MEMBER WHO IS AN EU, EEA OR CH CITIZEN 亲属为欧盟、欧洲经济共和体或瑞士公民的，请填写其个人信息

SURNAME 姓	**FIRST NAME (S)** 名	
DATE OF BIRTH 出生日期	**NATIONALITY** 国籍	**TRAVEL DOCUMENT or ID CARD N°** 旅行证件或公民身分证号码

35. FAMILY RELATIONSHIP WITH AN EU, EEA or CH CITIZEN 申请人与居住在欧盟、欧洲经济共和体或瑞士亲属之间的关系

☐ **SPOUSE** 配偶　　☐ **CHILD** 子女……

☐ **GRANDCHILD** 孙 / 外孙子女　　☐ **DEPENDENT ASCENDANT** 独立继承人

36. PLACE & DATE 签证申请地点和日期	**37. Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)** 签名（未成年人由其监护人代签）

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.
本人知悉如果签证被拒签，签证费不退还

Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field No 24) 适用于申请多次入境的签证申请人 (参照表格中第24项)
I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and subsequent visas to the territory of Member States

本人知悉必须提供在所有申根成员国均有效的首次及随后各次逗留期间的旅行医疗保险

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfill these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is Ministry of Foreign Affairs (Central Visa Unit）

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State – Office of the Data Protection Commissioner [commissioner.dataprotection@gov.mt] will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

本人知悉并同意以下条款：该申请表中所有关于本人的个人信息、照片或采集的指纹样本均为审核本人的签证所需。本人在该申请表中所填写的所有个人信息、指纹样本和照片均可提供给申根国家的相关主管部门，以便其受理本人的签证申请并对申请作出决定。

该信息以及签证结果甚或签证注销、撤消或延期的决定将一并收录到签证信息系统(1)（VIS系统）并最长保存五年，在此期间，所有申根成员国的相关签证部门、边境及境内的签证检查部门以及移民局和难民局均有权登入VIS系统，核查签证申请人是否已满足入申根国境并在境内逗留的相应前提条件；核实不满足或不再满足该前提条件的签证申请人；审核难民申请并确定出该申请的主管部门。必要时，各申根成员国的特定部门以及欧盟刑警组织均有权参考该信息，用于预防、侦察和调查恐怖活动及其它严重犯罪行为。欧盟成员国的外交部负责该事项，马耳他由Central Visa Unit 负责。

本人知悉本人有权要求任何一个申根成员国告知VIS系统中都收录了本人哪些个人信息，是由哪个申根成员国收录进去的。除此之外，本人亦有权申请更正系统中收录的错误信息并删除不合法信息。审核本人签证申请的领事机构会应本人要求提供相关说明性信息，如签证申请人应如何行使审核个人信息的权力，依据相关申根成员国的法律规定要求更正甚或删除不正确的个人信息的权力以及如何行使向相关申根成员国的主管部门就个人信息保护事宜依法申诉的权力。欧盟成员国的监管当局负责此项事务，马耳他由信息保护办公室受理此项事务，网址为[commissioner.dataprotection@gov.mt]

本人确保以上信息均系本人如实提供，确保信息正确而完整。本人知悉提供虚假信息可导致本人签证申请被拒签或已得到的签证被注销甚或受理本人签证的申根国会因此而对本人追究刑事责任。

如本人的签证申请被批准，本人有义务在在签证到期前离开申根国境。本人亦获悉得到签证仅是具备了进入申根国境的前提条件之一，如果本人因未满足编号为EC562/2006的欧洲共同体协定中第5条第1款中所述前提条件而被拒绝入境，本人不得要求赔偿。在进入申根成员国的领土时，入境条件将被再次审核。

PLACE & DATE 申请地点及时间	**SIGNATURE (for minors, signature of parental authority/legal guardian)** 签字 （未成年人由其监护人代签）